

INTERNATIONAL CIVIL
AVIATION ORGANIZATION

ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN
CIVIL INTERNACIONAL



ORGANISATION DE L'AVIATION
CIVILE INTERNATIONALE

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

TEL: (254-2) 622395 ICAORD
(254-2) 622396 ICAODEPRD
(254-2) 622391 TECHNICAL
COOPERATION
(254-2) 622399 ADMINISTRATION

EASTERN AND SOUTHERN
AFRICAN OFFICE
UNITED NATIONS ACCOMODATION
LIMURU ROAD, GIGIRI
P.O. BOX 46294
00100 NAIROBI, KENYA

FAX: (254-2) 623028/520135/226706
SITA: NBOCAA
E-mail: icao@icao.unon.org

Réf: ES AN 4/44 – 0856

le 15 décembre 2003

Objet: Plan Stratégie/Action pour la mise en oeuvre du Minimum de séparation verticale réduite (RVSM) dans la région Afrique - Océan indien (AFI)

Monsieur/Madame,

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur la réunion d'APIRG/14 tenue du 23 au 27 juin 2003 à Yaoundé au Cameroun. APIRG/14, dans sa Conclusion 14/21 préconisait ce qui suit:

Conclusion 14/21: Mise en oeuvre de la RVSM dans la Région AFI

Que:

- a) le Groupe de Travail de mise en oeuvre de la RVSM finalise le développement d'un Plan stratégie/action compréhensif de mise en oeuvre tenant compte du travail fait jusqu'à présent et ceux des groupes d'experts (RGSP Panel, NATSPG, EUROCONTROL, réunion SAT et MECMA) tenant compte des indications figurant en Appendice F, aussi tôt que possible et au plus tard le 31 décembre 2003;
- b) l'on face circuler le Plan stratégie/action de mise en oeuvre dans les États et auprès des Organisations internationales afin de recueillir leurs commentaires qui devraient être reçus au plus tard le 31 mars 2004;
- c) les Etats fassent leur possible pour mettre en oeuvre la RVSM dans les espaces aériens sélectionnés selon le plan, à la date du cycle AIRAC de janvier 2005, de façon concomitante avec la région CAR/SAM; et
- d) une réunion de coordination soit convoquée en septembre 2004 pour prendre une décision de poursuivre ou non (go- no/go) la mise en oeuvre de la RVSM.

.../2..

Au regard de ce qui précède, je voudrais rappeler à votre attention la conclusion 14/21 qui requière vos commentaires sur le Plan Stratégie/Action de mise en œuvre du minimum de séparation verticale dans la Région Afrique-Océan Indien.

Je vous saurait gré de bien vouloir répondre le plus tôt possible et ce avant le 31 mars 2004.

Veillez agréer, Monsieur/Madame, l'assurance de ma haute considération.



Lot Mollet
Directeur régional

Pièce jointe : **Plan Stratégie/Action pour la mise en oeuvre du RVSM dans la région AFI**

**PLAN STRATEGIE/ACTION POUR LA MISE EN OEUVRE
DU MINIMUM DE REDUCTION DE SEPARATION
VERTICALE
DANS LA REGION AFRIQUE- OCEAN INDIEN**

22 NOVEMBRE 2003

Préparée par le Groupe de Travail APIRG de mise en œuvre de la RVSM

PLAN AFI DE STRATEGIE/ACTION POUR LA MISE EN OEUVRE DE LA RVSM

RESUME

1 INTRODUCTION

Il est à rappeler que la Commission de la Navigation Aérienne, en approuvant la Conclusion 13/85 de l'APIRG relative à la mise en œuvre initiale de la RVSM dans la Région AFI, recommandait que la Commission, avant la détermination d'une date limite de mise en œuvre, rendre disponible une stratégie de mise en œuvre pour approbation. L'APIRG/14 a mandaté le Groupe de Travail AFI pour la RVSM pour développer une stratégie pour la mise en œuvre de la RVSM dans la Région AFI.

2 OBJECTIFS

Pour mettre en oeuvre la RVSM dans la Région AFI, les objectifs suivants doivent être acquis :

- Développer un Plan AFI de mise en œuvre de la RVSM ;
- Développer un Programme AFI de mise en œuvre de la RVSM.

3 PLAN DE MISE EN ŒUVRE DE LA RVSM

Un Plan AFI de mise en œuvre de la RVSM devra être développé pour exposer la portée du travail nécessaire à la mise en œuvre sûre de la RVSM à la date réaliste la plus proche possible, d'une manière efficace et en tenant compte des plans RVSM des régions adjacentes. Le travail accompli par le Groupe de travail AFI de la RVSM (ARTF) sera incorporé dans le Plan AFI (Voir Appendice A)

4 PROGRAMME DE GESTION DE LA RVSM

Une mise en œuvre avec succès et dans le temps de la RVSM dépendra de l'établissement d'un Bureau de Programme pour gérer le programme de la RVSM et le recrutement de personnel dédié avec l'expertise requise. Le Bureau de Programme agira comme le point focal de mise en œuvre de la RVSM AFI, rendra compte au ARTF et fournira des directives aux gestionnaires nationaux de programme qui rendront compte, à leur tour, au Bureau de Programme. *(Voir Appendice B)*

5 Plan de gestion du Programme de la RVSM

Le Groupe de travail de la RVSM AFI (ARTF) devrait diriger le développement d'un plan de programme RVSM pour mettre en œuvre le plan RVSM. Ceci devrait être accompli en consultation avec les gestionnaires de programmes nationaux et les autres actionnaires dans la RVSM. Le Bureau de Programme devra développer un plan de gestion de programme détaillé qui fournira une base et un moyen de communication contre lequel doivent être comparés les aspects coût, programme et performances du programme de la RVSM. *(Voir Appendice B)*

5.1 Gestionnaire National de programme RVSM (NPM)

Les Etats devront désigner des gestionnaires nationaux de programme RVSM. Ces gestionnaires seront responsables de la gestion au jour le jour du programme national RVSM ; ils devront coordonner les activités RVSM au niveau national et fournir les renseignements requis au Bureau de Programme.

5.2 Structure du Programme RVSM

Le programme RVSM devra inclure plusieurs activités d'actionnaires jusqu'à et y compris la mise en œuvre de la RVSM, aussi bien les activités suivant la mise en œuvre. Les activités identifiées devraient être développées en un calendrier de travail. Le calendrier de travail peut être résumé en cinq sous-programmes. *(Voir Appendice B)*.

5.2.1 Sous-Programme 1 – Gestion du programme RVSM

Le principal objet est le Plan RVSM et la pleine participation des actionnaires dans la mise en œuvre de la RVSM à la date indiquée. Il inclut la gestion des activités du programme à travers la période requise, en particulier le suivi des progrès et les rapports progrès/état aux Etats et ARTF.

5.2.2 Sous-Programme 2 - Opérations d'aéronefs et Navigabilité

Pour assurer l'approbation d'opération et de navigabilité d'aéronefs dans le temps par les Etats, des directives techniques, opérationnelles et réglementaires devront être disponibles pour les usagers de l'espace aérien. Il portera aussi assistance et suivra le processus d'approbation. La précision du maintien de la hauteur de l'aéronef doit être vérifiée à travers l'opération d'un système d'infrastructure pour le monitoring/surveillance de la hauteur. Le programme de monitoring/surveillance fournira les données techniques pour confirmer que les objectifs de sécurité sont atteints.

5.2.3 Sous-Programme 3 – Gestion du Trafic Aérien (ATM)

Ce Sous-programme assurera que toutes les unités de fourniture de service de la circulation aérienne sont bien préparées et prêtes pour l'introduction de la RVSM à la date convenue. Des travaux devraient être identifiés pour permettre aux Etats de faire la restructuration de l'espace aérien, introduire les procédures RVSM. Modifier les systèmes ATC, fournir une formation ATC et résoudre les problèmes législatifs, etc.

5.2.4 Sous-Programme 4 - Assurance Sécurité RVSM

L'assurance sécurité RVSM constitue l'évaluation du niveau de sécurité nécessaire avant la mise en œuvre, juste après la mise en œuvre et à la fin du programme RVSM pour s'assurer que les objectifs de sécurité convenus sont atteints. Ceci inclut, entre autres, le développement d'une politique de sécurité RVSM convenue, et identifie le besoin possible pour les Etats de préparer les cas de sécurité RVSM.

5.2.5 Sous-Programme 5 – Agence Régionale de Monitoring/surveillance (RMA)

Il est reconnu qu'il y a un besoin de monitoring/surveillance du maintien de la performance des aéronefs comme faisant partie du programme de mise en œuvre RVSM. Une Agence régionale AFI de monitoring/surveillance doit être installée par le Groupe de travail AFI de RVSM pour fournir des services de supervision/surveillance de sécurité en rapport avec la mise en route et l'observation continue de la sécurité RVSM dans l'espace aérien désigné.

6 Calendrier du Programme RVSM

Un calendrier de toutes les activités doivent être développées en conjonction avec les divers actionnaires et, en particulier, les gestionnaires des programmes nationaux de RVSM (NPM). Le calendrier servira de repère par rapport auquel la progression du programme sera évaluée. (*Voir Appendice C*)

7 COÛT DE LA RVSM AFI

Il est de la responsabilité des actionnaires d'identifier et encore d'approuver leur propre budget et les besoins en ressources.

8 CONCLUSION

La planification de la mise en oeuvre devrait progresser comme étant un sujet de priorité. Un programme de mise en oeuvre dans un délai le plus tôt possible devrait se poursuivre activement en même temps que la conduite du plan de mise en oeuvre par le ARTF sous la direction de l'APIRG. Le programme RVSM devrait être entièrement coordonné par le Bureau de Programme pour son application future entière dans la zone, et devrait totalement prendre en compte le travail accompli par le ARTF.

APPENDICE A

PLAN STRATEGIE/ACTION DE MISE EN OEUVRE DE LA RVSM AFI

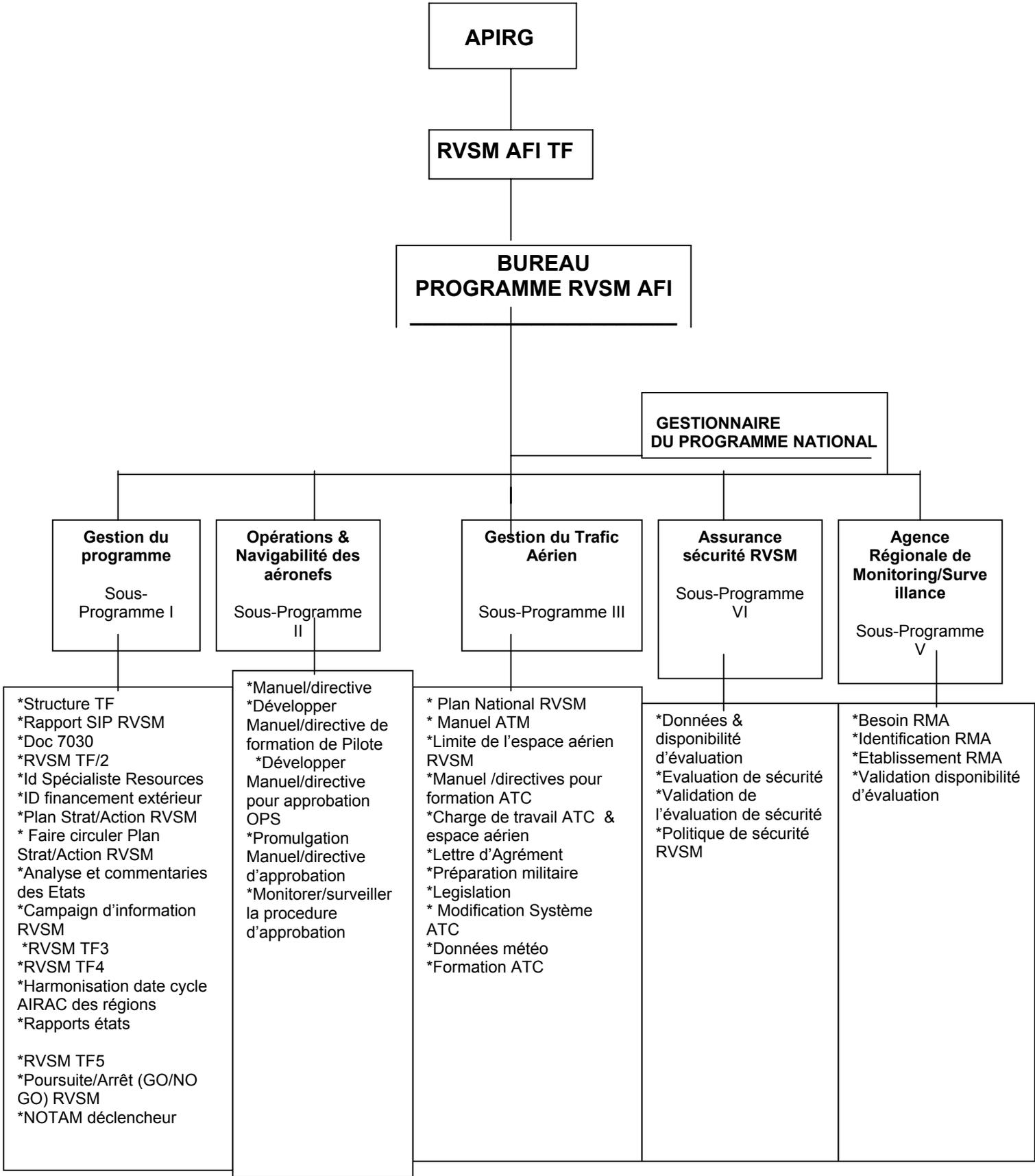
ID	Description	Date limite	Situation	Resources
	Gestion de Programme			
1	Convenir d'une structure de Groupe de Travail pour permettre une prise en charge efficace des tâches techniques de spécialiste.	21 novembre 2003	Action accomplie.	Equipe de support du Secrétariat : ASECNA, Afrique du Sud, IATA, Nigeria, Tunisie.
2	Considération du rapport du Projet Spécial de Mise en Oeuvre de la RVSM (SIP).	21 novembre 2003	Action accomplie.	RVSM/ITF2
3	Amendement du Doc 7030	21 novembre 2003	Action accomplie.	OACI
4	Réunion RVSM/RNAV/RNP TF/2	21 novembre 2003	Action accomplie.	RVSM/ITF2
5.	Identifier les ressources pour accomplir les tâches techniques de spécialiste	21 novembre 2003	Action accomplie.	RVSM/ITF2
6	Rechercher les méthodes de financement de toute assistance extérieure requise	31 décembre 2003	En cours	OACI/IATA
7.	Finaliser le Plan Stratégie/Action de mise en oeuvre de la RVSM	31 décembre 2003	En cours	OACI
8	Faire circuler le Plan Stratégie/Action de mise en oeuvre de la RVSM dans les Etats pour commentaires	5 janvier 2004	En cours	OACI
9	Obtenir et analyser les commentaires des Etats sur le Plan Stratégie/Action de mise en oeuvre de la RVSM	31 mars 2004	En cours	Etats/ OACI/ RVSM/ITF3
10	Développement d'une campagne régionale d'information sur la RVSM	31 mars 2004	En cours	OACI /IATA/Etats
11	Séminaires/Ateliers RVSM /RVSM ITF3	5 avril 2004	En cours	OACI

ID	Description	Date limite	Situation	Resources
12	RVSM/ITF/4	juillet 2004	En cours	OACI/RVSM ITF/4
13	Entreprendre la coordination et l'harmonisation des procédures avec les régions adjacentes.	30 août 2004	En cours	OACI et AFI RMA
14	Confirmer la date limite AIRAC de mise en oeuvre (Publication du Supplément AIP)	30 septembre 2004	En cours	Réunion informelle de coordination/ RVSM ITF/5
15	Préparer/maintenir un rapport régional détaillé des plans de mise en oeuvre de la RVSM et le faire circuler dans les Etats.	30 septembre 2004	En cours	OACI
16	RVSM/ITF/5	septembre /octobre 2004	En cours	OACI /RVSM ITF/5
17	Décision de poursuite/arrêt de la RVSM (Go/No-Go decision)	30 septembre 2004	En cours	Réunion informelle de tous les actionnaires, OACI RVSM/TF/5
18	Publish Trigger NOTAM	25 novembre 2004	En cours	Etats
	Opérations et navigabilité des aéronefs		En cours	
19	Développer un Manuel/directive OPS & Navigabilité régional pour la RVSM.	21 novembre 2003	En cours	OACI
20	Développer un Manuel/directive régional pour la formation de pilote pour la RVSM.	31 janvier 2004	En cours	Etats /OACI/IATA
21	Développement d'un Manuel/directive du processus d'approbation d'OPS AFI	30 juillet 2004	En cours	RMA/ OACI
22	Promulguer une directive du processus d'approbation opérationnelle	1 juillet 2004	En cours	Etats, OACI
23	Monitorer/surveiller le processus d'approbation d'opérateur	30 juillet 2004	En cours	RMA
	Gestion du Trafic Aérien (ATM)		En cours	
24	Développer un plan national de RVSM.	31 mars 2004	En cours	Etats, OACI
25	Développer un manuel ATC sur le RVSM pour la région AFI.	31 mars 2004	En cours	Afrique du Sud/ASECNA et Nigeria

ID	Description	Date limite	Situation	Resources
26	Déterminer les limites de l'espace aérien RVSM.	31 mars 2004	En cours	Etats / OACI
27	Développer des éléments indicatifs régionaux pour la formation ATC.	31 mars 2004	En cours	Afrique du Sud/ASECNA/Nigeria
28	Evaluer le besoin de simulation pour établir la charge de travail ATC et le besoin possible de changement de l'espace aérien/route aérienne/secteur.	31 mars 2004	En cours	Sénégal, ASECNA/Nigeria, Afrique du Sud
29	Identifier les sujets à faire figurer dans Les lettres d'Agrément.	31 mars 2004	En cours	Tunisie
30	Préparation de l'aviation militaire	31 mars 2004	En cours	Etats, OACI
31	Développement de Législation National sur la RVSM	31 mars 2004	En cours	Etats, OACI
32	Estimation des Etats de l'impact de la mise en oeuvre de la RVSM sur les systèmes d'automatisation du contrôle et le plan de leur amélioration/modification.	30 avril 2004	En cours	Etats
33	Collection des données météorologiques et turbulence pour analyse.	31 juin 2004	En cours	RMA AFI/ OACI / Etats
34	Conduite par les Etats de la formation locale des contrôleurs de la circulation aérienne à la pratique de la RVSM.	31 juin 2004	En cours	Etats
	Assurance sécurité RVSM		En cours	
35	Collect des données préliminaires et évaluation de l'état de disponibilité.	31 mars 2004	En cours	RMA – OACI
36	Achèvement de l'estimation de la sécurité RVSM.	31 mars 2004	En cours	RMA AFI/ OACI
37	Validation de l'estimation de la sécurité RVSM.	30 juin 2004	En cours	RVSM ITF/4
38	Développement d'une politique de RVSM AFI	31 mars 2004	En cours	RVSM/ITF3
	Agence Régionale de			

ID	Description	Date limite	Situation	Resources
	Monitoring/surveillance (RMA)			
39	Evaluer les options pour la mise en place d'une Agence Régionale de Monitoring/Surveillance AFI.	21 novembre 2003	Action accomplie.	RVSM/ITF2
40	Identifier une RMA AFI.	21 novembre 2003	Action accomplie.	RVSM/ITF/2
41	Etablir un RMA AFI.	31 mars 2004	En cours	Afrique du Sud/ OACI
42	Valider la mise en oeuvre de l'évaluation de l'état de disponibilité	31 juillet 2004	En cours	OACI, RMA

PROGRAMME RVSM AFI



APPENDICE- C

CALENDRIER PROVISOIRE DE MISE EN OEUVRE DU RVSM AFI

ID	Project RVSM AFI	2003		2004												2005	
		nb	dé	ja	fé	m	a	ma	ju	j	au	se	o	nb	dé	ja	
1	Gestion de programme																
2	Structure de l'Equipe de Travail	■															
3	Rapport du projet SIP RVSM	■															
4	Elaborer Doc 7030	■															
5	Réunion du TF/2 RVSM	■															
6	Identifier les Ressources	■															
7	Assistance dans le financement extérieur			■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
8	Stratégie/Plan d'action RVSM			■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
9	Faire circuler le Plan Stratégie/Action RVSM			■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
10	Analyser les commentaires des Etats																
11	Développer une campagne d'information																
12	Séminaire RVSM / ITF/3 RVSM																
13	Réunion ITF/4 RVSM																
14	Harmoniser avec la Région adjacente																
15	Confirmer la date cible AIRAC																
16	Rapports sur la situation régionale																
17	Réunion ITF/5 RVSM																

ID	Project RVSM AFI	2003		2004												2005	
		nb	dé	ja	fé	m	a	ma	ju	j	au	se	o	nb	dé	ja	
18	Décision de poursuivre ou non			■													
19	Publier NOTAM déclencheur																■
20	Exploitation et navigatibilité des aéronefs			■													
21	Elaborer des éléments indicatifs	■															
22	Elaborer un guide de formation de pilotes			■													
23	Elaborer un manuel d'homologation d'exploitation																
24	Promulguer les directives d'homologation																
25	Contrôle du processus d'homologation																
26	Gestion du Trafic Aérien			■													
27	Elaborer un Plan National																
28	Elaborer un Manuel ATM																
29	Déterminer les limites d'espace aérien RVSM																
30	Elaborer un manuel de formation ATC			■													
31	Evaluer la charge de travail ATC & les modifications de l'espace aérien																
32	Identifier les besoins de Lettre d'accord																
33	Préparer l'Aviation militaire			■													

